



## Considering the Ends Nous la mangerons, c'est la moindre des choses

D

**Elsa Maury**  
Belgium, France 2020 | 67 min,  
Colour

Visual artist and researcher Elsa Maury works on the making of narratives related to pragmatic ecology, philosophy and anthropology with a special focus on non-human beings. Her first film "Considering the Ends" is part of her PhD in Visual Arts at the École de Recherche Graphique in Brussels and the University of Liège. In order to learn about representation and to explore new methods of investigation, she had been trained at SPEAP, the Sciences Po's programme for Experimentation in Art and Politics, where she studied with the programme's founder and director Bruno Latour.

**Language** French **Producer** Cyril Bibas  
**Cinematographer** Elsa Maury, Martin Flament, Christian Tessier **Editor** Pauline Piris-Nury, Geoffroy Cernaix **Colour**  
**Correction** Mathieu Cauville **Sound** Elsa Maury, Marc Siffert, Willy Boutet, Galaad Germa, Loïc Villiot **Narrator** Nathalie Savalois **Contact** Philippe Cotte, Centre Vidéo de Bruxelles, philippe.cotte@cvb.be, cvb.be/en

In den Cevennen, dem südöstlichen Teil des französischen Zentralmassivs, kreisen die Aasgeier. Sie zählen zum ganzheitlichen Zyklus des Werdens und Vergehens, dem sich Schäferin Nathalie mehr und mehr anzunähern sucht. Denn die Geier nagen an den Überresten ihrer geliebten Tiere. Sie sieht sich nicht nur für ihr Leben verantwortlich, sondern auch für ihren Tod. Elsa Maury's Film ist ein unmissverständliches Zeugnis darüber, was es bedeutet, das fatale Messer selbst zu führen.

Die Laute, welche das Schaf bei der Geburt seines Lamms ausstößt, muten beinahe menschlich an. Und als sich das Neugeborene wenig später als des Lebens unwillig erweist, meint man in den Augen der Mutter einen Schmerz auszumachen. Der empathische Blick von Schäferin Nathalie auf ihre Herde hat sich unmittelbar auf die Zusehenden übertragen. Ein jedes Tier besitzt hier seinen eigenen Namen, ein jedes hat eine Biografie, die Nathalie auswendig weiß. Und sie ist es auch, die final entscheidet, wann das Ende eines Schafes naht. In tagebuchartigen Sequenzen erfährt man von ihren Gefühlen, nimmt Anteil an einem schwierigen Entwicklungsprozess, an dessen Schluss ein neues Selbstbewusstsein, vielleicht auch eine neue Weisheit steht. Elsa Maury zeigt eine mehrjährige Schule des Tötens und des Todes. Sie belässt das Geschehen unkommentiert, aber erreicht in Bildern und Montage eine Intensität, die lange begleitet.

— *The vultures are circling over the Cevennes, the south-eastern part of the French Massif Central. They are part of the holistic cycle of becoming and passing away which shepherdess Nathalie seeks to come closer to. Because the vultures are gnawing at the remains of her beloved animals. She considers herself responsible not only for their lives, but also for their death. Elsa Maury's film is an unequivocal testimony to what it means to wield the fatal knife oneself.*

*The sounds made by a ewe when a lamb is born seem almost human. And when a little later the newborn turns out to be unwilling to live it seems as if one could detect pain in the mother's eyes. The shepherdess Nathalie's empathic look at her flock was transferred directly to the viewer. Each animal here has its own name, each has a biography that Nathalie knows by heart. And it's ultimately up to her to finally decide when the end of a sheep is near. In diary-like sequences we learn about her feelings, take part in a difficult process of development which results in new self-confidence, perhaps even new wisdom. Elsa Maury shows a perennial school of killing and death. She leaves the events uncommented, but achieves an intensity through images and editing that stays with us for a long time.* **Carolyn Weidner**